

© Lyodon Keneko



力晶2022 藝文饗宴

路易沙達 Jean-Marc Luisada


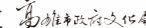
藍色狂想曲

RHAPSODY IN BLUE

Piano Recital 鋼琴獨奏會



特別贊助  力晶文化基金會

贊助單位  國藝會 9/30 贊助單位  高雄市政府文化局

主辦  鵬博藝術

力晶2022
藝文饗宴

路易沙達

Jean-Marc **Luisada**

藍色狂想曲

RHAPSODY IN BLUE

Piano Recital 鋼琴獨奏會



POWERCHIP 2022 CLASSIC SERIES

Pursuing advanced technology and outstanding performance has always been the motto of Powerchip Technology Corporation. Having been dedicated to the development of Taiwan's high-tech industry for decades, Powerchip spares no efforts in advancing the technology of semiconductor manufacturing and wafer foundry. With the same intensity and passion, Powerchip continues to devote itself to developmental work in the arts and humanities within the country. By establishing the Cultural Foundation, Powerchip Group seeks to promote public participation in and the appreciation of the arts through sponsorship of diverse artistic programs and cultural activities. It is our intent that through this humble gesture Taiwan's visibility on the international stage can be greatly increased while introducing refined, world-class culture to society in Taiwan.

Blooming Arts stood out among Taiwan's performing arts field for its delicate and unique music taste in past years. It's a great pleasure of Powerchip Cultural Foundation to work with Blooming Arts presenting a series of concerts during this autumn and winter. The whole project will begin with "Blue Rhapsody -- Louisada Piano Recital". Acclaimed as contemporary divine of Chopin, French poet pianist Jean-Marc Louisada opened up his brilliant performing career after winning the fifth award in Chopin Competition in 1985. In addition to collaborate with many international well-known orchestras, his recording also won the highest award of Diapason d'Or. His sound of playing is very alive and poetic, and his interpretation is full of sincerity. In this

concert, Louisada will play some profound music excerpts from his beloved films to bring audiences wonderful listening experiences through the way of expressing music with videos.

Over the years, Powerchip Group has always believed that the vision of integrating technology and humanity is a path worth pursuing. We are convinced that helping to encourage great artistic creation and performances is key to promoting a social value that is more sophisticated, tolerant, and enlightened, making it possible for people to genuinely enjoy beauty and joy in life. It is our sincere hope that the support and participation of Powerchip Cultural Foundation will not only offer the general public wonderful opportunities for high-quality live performances but also extend and preserve the best aesthetic legacy of classical music in society, which is the indispensable essence of any fine cultural life. Last but not least, we would like to express our heartfelt gratitude to all the participating performing artists, leading sponsors, and co-sponsors taking part in this concert for their joint efforts in making this event possible, presenting Taiwan's audiences with such a tremendously rich musical feast.



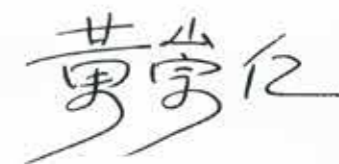
Frank Huang, The Chairman
Powerchip Cultural Foundation

力晶2022藝文饗宴

力爭上游、精益求精，是力晶科技在台灣高科技業界不斷耕耘的座右銘。在全力提昇半導體製程技術、發展晶圓代工的同時，我們也時刻懷抱著對人文、藝術的嚮往與熱愛，因此力晶集團成立力晶文化基金會，透過贊助多樣化藝文活動，激發全民參與，增進民眾藝術欣賞能力，為台灣邁向國際化舞台，更生助力，期待能為在台灣推廣世界級精緻文化略盡棉薄。

鵬博藝術於台灣表演藝術的音樂版圖中，以精巧質優、風格獨具的品味而存立其間。本季力晶文化基金會有幸與鵬博藝術合作，共同呈現秋冬樂季的系列音樂會，其以《藍色狂想曲—路易沙達鋼琴獨奏會》拉開序幕。法國鋼琴詩人——路易沙達，被譽為「當代蕭邦聖手」，自1985年獲國際蕭邦鋼琴大賽第五名，即展開其豐富多彩的演奏生涯。除與眾國際知名樂團合作，其錄音更獲法國樂評界最高榮譽「金叉獎」肯定。琴音靈動而饒富詩意，曲目詮釋真誠動人。本次演出路易沙達將自其熱愛的經典電影中，擷選深刻的古典樂段落，音樂結合影像的呈現盼能帶來豐富的音樂體驗。

力晶一路走來一直堅信，尖端科技與精緻人文的完美契合是值得追求的。精緻深刻的表演藝術，相信能為我們的社會帶來更恢弘、寬容的文化洗禮，也讓我們放射生命的熱情與生活的喜樂。我們期盼透過本會的支持參與，除得以提增現場聆賞優質樂音的機會，亦盼延續及累積古典音樂於精緻文化生活中所不可或缺的價值與美感。最後，我們感謝所有參與此次音樂會的音樂家及主、協辦單位，一同為台灣觀眾呈現豐富飽滿的音樂饗宴。



力晶文化基金會
黃崇仁 董事長

力晶2022藝文饗宴

路易沙達 Jean-Marc Luisada

藍色狂想曲 RHAPSODY IN BLUE

Piano Recital 鋼琴獨奏會

莫札特 | W. A. Mozart

d小調幻想曲，K. 397

Fantasia in d minor, K. 397

布拉姆斯 | J. Brahms

三首間奏曲，作品117

3 Intermezzi, Op. 117

布拉姆斯 | J. Brahms

d小調主題與變奏，作品18b

Theme with Variations in d minor, Op. 18b

蕭邦 | F. Chopin

a小調馬厝卡舞曲，作品17之4

Mazurka in a minor, Op. 17 No. 4

蕭邦 | F. Chopin

降b小調第二號詼諧曲，作品31

Scherzo No. 2 in b-flat minor, Op. 31

中場休息

華格納 | R. Wagner

降A大調悲歌，WWV 93

Elegy in A-flat major, WWV 93

馬勒／薩洛 | G. Mahler / A. Tharaud

第五號交響曲，第四樂章

Adagietto from Symphonie No. 5

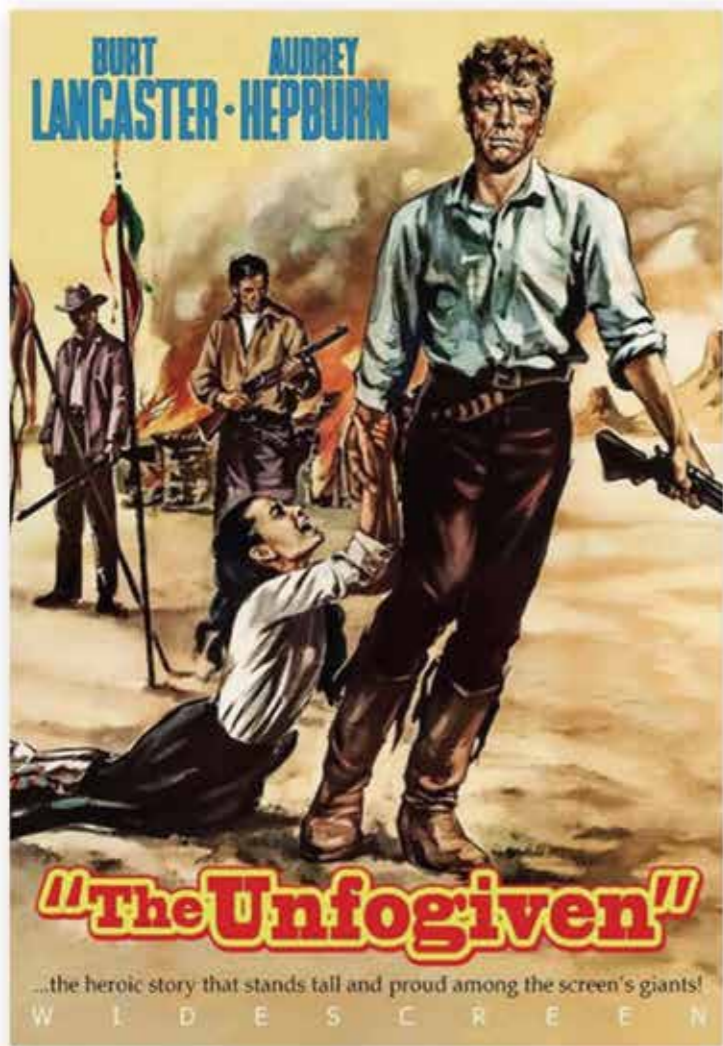
蓋西文 | G. Gershwin

藍色狂想曲

Rhapsody in Blue

力臻完美 晶益求精

力晶科技勾勒文化台灣
經典樂音放射生命光熱



約翰·休斯頓《恩怨情天》

莫札特 | W. A. Mozart

d小調幻想曲，K. 397

Fantasia in d minor, K. 397

1960年 約翰·休斯頓執導的《恩怨情天》
from John Huston's 'The Unforgiven'

1782年左右，莫札特受到奧地利外交官，也是後來皇家圖書館館長斯威騰男爵（Baron van Swieten, 1733-1803）邀請，常至男爵家中研讀包括巴赫和韓德爾等巴洛克作曲家的樂譜收藏。莫札特在這段期間除了較以往更大量接觸到複音音樂外，他也改編了許多巴赫的賦格，供男爵子樂師在家中音樂會上演奏。

d小調幻想曲 K. 397 在莫札特過世後才發現，無法確定寫作日期，但音樂學者從樂風推測，一般認為是 1782 年的創作。此曲於 1804 年首次出版時有 97 個小節，不過 1806 年由 Breitkopf & Härtel 出版時，則多出了十小節，這十小節多被視為是由莫札特的研究者穆勒（August Eberhard Müller, 1767-1817）所寫；後世不少鋼琴家也曾使用自己的版本留下錄音，包括內田光子、漢默林（Marc-Andre Hamelin）等。

此曲可區分為三大段落，包括前奏的「行板」、「慢板」與「稍快板」。「行板」由分解和弦展開，緩慢起伏的樂念受持續共鳴的低音包覆，如旅者步行於霧中，意向未明；「慢板」有兩個主題，第一主題深具歌唱性，由中音域八分音符伴奏，透露出壓抑著的激動；第二主題則轉為細碎的動機，如不安私語，期間夾雜的「急板」為即興段落，凸顯「真情風格」（Empfindsamer Stil）的瞬息轉折（伴隨文學領域之狂飆運動而展開的『真情風格』，意在表達個人內在真實與自然的情感）；「稍快板」則在從 d 小調轉為 D 大調，以跳進音程展開，輕快樂思一如出莫札特在過往輪旋曲中的風格。

文／吳毓庭 | 音樂文字工作者 |

布拉姆斯 | J. Brahms

三首間奏曲，作品117

3 Intermezzi, Op. 117

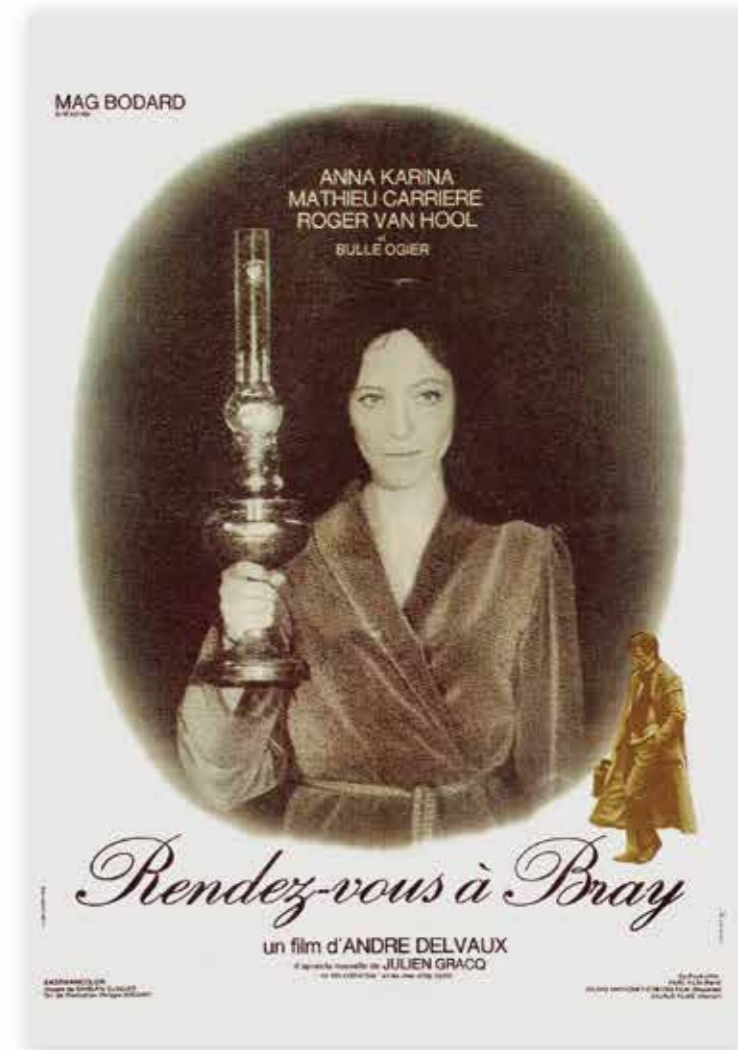
1971年 安德烈·德爾沃執導的《布雷的約會》
from André Delvaux's 'Rendez-vous à Bray'

布拉姆斯的生命充滿掙扎、壓抑、衝突，晚年雖不致於淪落到「親朋無一字，老病有孤舟」的境地，可親友故舊相繼離世，依然給他帶來強烈的心理衝擊。其晚期風格亦更加內斂深沉，這時他好作布局精緻、風格多變、挑戰想像力、創作空間寬廣的「性格小品」Op. 117 三首間奏曲正是代表作。這三首間奏曲創作於 1892 年，布拉姆斯曾說這幾首曲子是「我悲傷的搖籃曲」。

第一首樂曲布拉姆斯引用德國文學家赫爾德（Johann Gottfried Herder）翻譯的蘇格蘭搖籃曲詩句：「安睡吧！我的孩子，安詳甜美的睡吧！看你哭泣，我的心如刀割。」開頭營造出溫柔祥和的夢幻氛圍，旋律主要集中在右手的中高音域，左手肩負支撐與鋪墊的工作。中段轉入悲傷沉鬱的小調音樂，提煉出生命的惆悵與徘徊躊躇的苦澀滋味；當音樂轉回動機，深藏的情感終於獲得宣洩。據說布拉姆斯極為喜愛此曲，時常彈奏給親密友人共同聆賞。

第二首間奏曲的情感表達婉轉而曲折，音樂由弱起拍進來，主題是緊接著由連串如同嘆息一般的音型所構成，傷感之情如怨如泣。全曲情感充盈聲響豐富，每一個過渡的樂段都有圓熟的處理，無論是心境的深沉抑或是技法的凝練，均由此可以充分體現。

第三首開頭由低音拾級而上蜿蜒迴旋的動態感極為精彩，可這樣的精彩卻蘊含著悽愴的情感氛圍。全曲擺盪在希冀的盼望和落空的絕望之間，樂思幾次流露出曙光，很快又被陰暗所覆蓋。布拉姆斯透過音樂，將哀莫大於心死的生命況味，表達得淋漓盡致。



安德烈·德爾沃《布雷的約會》

布拉姆斯 | J. Brahms

d小調主題與變奏，作品18b

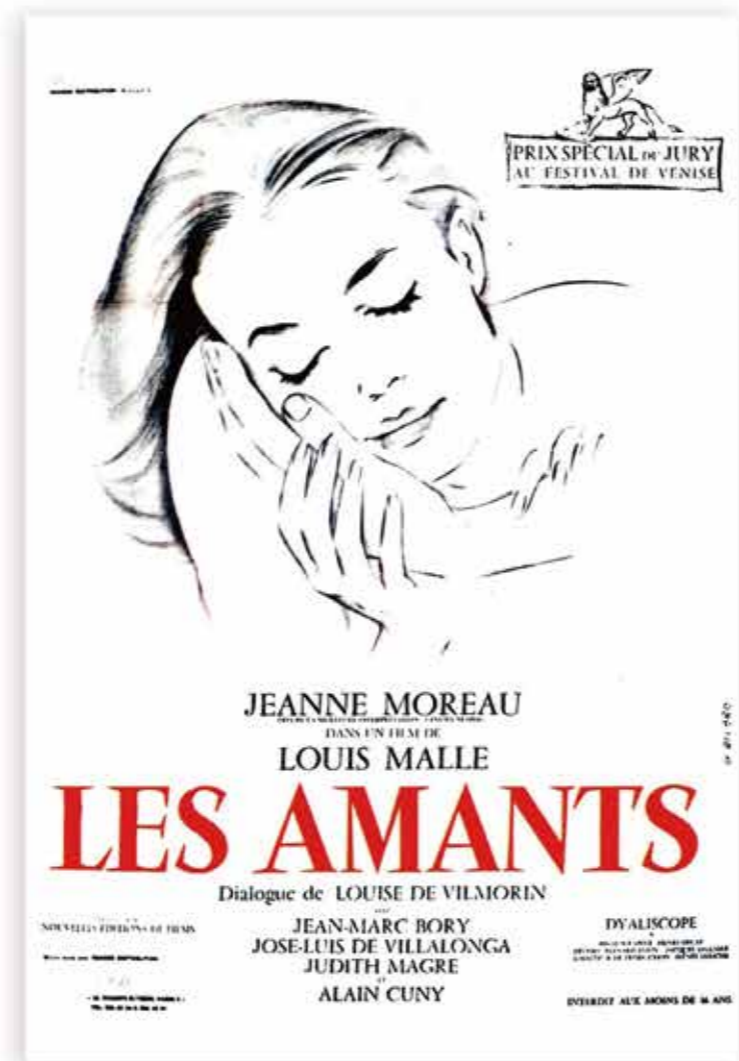
Theme with Variations in d minor, Op. 18b

1958年 路易·馬盧執導的《戀人》

from Louis Malle's 'Les Amants'

1859年布拉姆斯與很有天賦的歌者阿嘉特(Agathe von Siebold)論及婚嫁，但布拉姆斯無法承受婚姻的束縛，戀情走到終點，雙方以退婚告終。室內樂一直是布拉姆斯的創作核心，這時他回到德特摩德 Detmold 潛心埋首於六重奏的創作，隔年完成了這部作品，也就是第一號弦樂六重奏 Op. 18 的。布拉姆斯將他特別鍾愛的第二樂章單獨拿出來改編成鋼琴曲，作為克拉拉(Clara Josephine Schumann)的生日禮物，同時去信請克拉拉針對作品提供意見。

本曲標題為「主題與變奏」，是由主題與六個變奏構成的變奏曲，速度為行板但中庸的(Andante, ma moderato)。旋律簡單、情感濃郁又略帶憂鬱的主題讓人糾心，不難想像為何布拉姆斯如此珍愛這個主題。第一變奏將主題散進16分音符的上下波瀾起伏之間。第二變奏進一步壓縮音符的密度，運用連續不輟的三連音堆疊翻騰，最後果決地進入秋風掃落葉般的第三變奏，高潮迭起。布拉姆斯收束噴勃的情感，在第四變奏轉小調為大調，宛若和風吹拂。第五變奏，高音聲部甜美的表情特別引人入勝，此時我們離主題已經非常遙遠，幾乎到難以辨識主題形跡的地步。直到第六變奏轉回小調，並且再現主題。



路易·馬盧《戀人》





英格瑪·柏格曼《哭泣與耳語》

蕭邦 | F. Chopin

a小調馬厝卡舞曲，作品17之4

Mazurka in a minor, Op. 17 No. 4

1972年 英格瑪·柏格曼執導的《哭泣與耳語》
from Ingmar Bergman's 'Cries and Whispers'

蕭邦的 Op. 17 共由四首馬厝卡舞曲組成，屬於他較早的創作，完成於 1832-1833 年。也是從這組作品開始，蕭邦加強了每首舞曲之間的連繫，使之不再只是數首作品的合集。第四首尤其奪目，為其中精品。導奏來回逡巡踱步的姿態，瞬間讓人跌入回憶之中。全曲旋律優美卻始終籠罩著一層憂鬱的面紗，思緒紛雜欲語還休，透過音符凝結出醉人的詩意。結尾再現導奏的踱步音型真是神來之筆，驀然回首只見遍地蕭瑟，徒留餘音嫋嫋回憶卻不知所蹤的遺憾，充滿傷逝的美感。

蕭邦 | F. Chopin

降b小調第二號詠諧曲，作品31

Scherzo No. 2 in b-flat minor, Op. 31

1945年 查爾斯·維多執導的《一曲難忘》
from Charles Vidor's 'A Song to Remember'

蕭邦在創作降 b 小調第二號詠諧曲時，積極拓展不同的情感面向，此曲因而成為鋼琴音樂會上歷久不衰的名作。舒曼曾評論這首

迷人的樂曲，說它：「充滿甜美的滋味與大膽的作風，交織著愛恨情仇」，甚至將其比喻為拜倫（Lord Byron, 1788- 1824）的詩作。

降 b 小調第二號詠諧曲創作於 1837 年。蕭邦在 1835 年終於與闊別五年的雙親重聚，旅途中在德勒斯登與曾經在華沙相識的沃金斯嘉家族相逢，並且愛上家族長女 16 歲的瑪麗亞（Maria Wodzińska, 1819-1896），隔年蕭邦向瑪麗亞求婚，立下婚約。沒想到蕭邦卻在 1837 年接到一紙退婚書信，原因可能是瑪麗亞的母親擔心蕭邦的健康狀況，當時蕭邦已出現結核病的症狀，曾數度咳血。失戀的苦澀與退婚的驚愕無情地打擊蕭邦的心靈。這段期間（1936 年秋），經由李斯特的介紹，蕭邦結識了日後將與他展開親密關係長達九年的喬治·桑。與瑪麗亞的婚事破裂之後，蕭邦與喬治·桑的情誼迅速增溫。一般認為，蕭邦的第二號詠諧曲與瑪麗亞的戀情以及婚事被拒一事，有著深刻的聯繫。

降 b 小調第二號詠諧曲採用「奏鳴曲式」寫作，擴大了、也複雜化了樂曲結構。然而細究其內容，並不完全符合傳統奏鳴曲式的要求，因此有不少專家認為不妨將其視為規模放大的三段體結構。亦即將呈示部視為前段，發展部當成中段，再現部則為尾聲。

音樂開始以帶三連音的短句，構成惶惑、猶疑的氛圍，隨後又開展出一段抒情華麗的樂段，這種徘徊於悲喜之間的模糊狀態，似乎是整首樂曲的縮影，也是蕭邦個人幽微曲折的心情寫照。音樂不斷在大小調間轉換，大調的光明昂揚總與小調的晦澀揪心相伴，彼此纏繞、糾結。蕭邦將自己內心的愛戀與失落，具體地透過音樂具象化出來。總是在搜索枯腸、上下求索之後，現實帶來更多飽滿的創痛與無解的叩問。凋零的不是音樂，而是深埋的回憶。或許正是如此人性的音樂，吸引著人們，不斷重訪蕭邦複雜多變的情思，每個人都其中不經意地撞見，那個深藏的自己。

文／張孝慈 | 音樂文字工作者 |



查爾斯·維多《一曲難忘》

科技 · 藝術 · 台灣



力晶文化基金會

華格納 | R. Wagner

降A大調悲歌，WWV 93

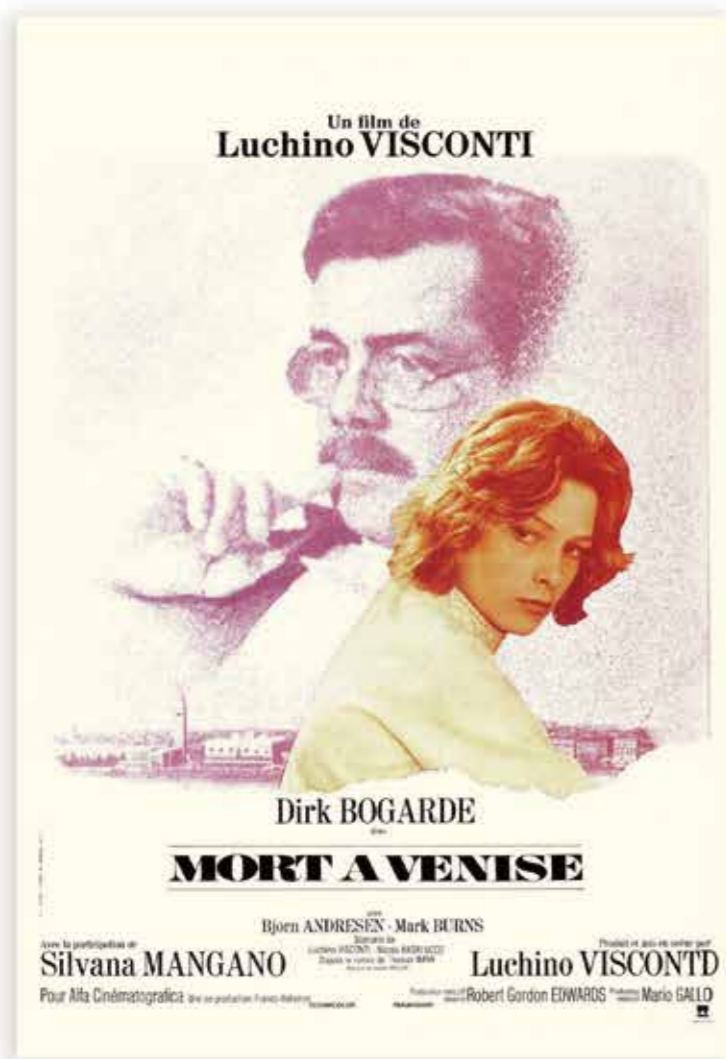
Elegy in A-flat major, WWV 93

1973年 盧切諾·維斯康堤執導的《諸神的黃昏》
from Luchino Visconti's 'Ludwig'

《諸神的黃昏》是維斯康堤「日耳曼三部曲」的第三部，這部近四小時的傳記式長片描寫巴伐利亞國王路德維希二世（Ludwig II, 1845-1886）即位後的人生。這位有著瘋王、月亮王、童話國王別稱的國王不愛江山，獨鍾藝術。他在十五歲初次接觸到華格納的《羅恩格林》（Lohengrin, WWV 75, 1850）後，自此深深著迷於日耳曼傳奇中的奇幻元素，日後也成為華格納的頭號粉絲，為他還債、資助演出、挹注大筆資金興建拜魯特劇院。維斯康堤在這部電影中巧織入華格納的音樂，再合理不過。作為歌劇《崔斯坦與伊索德》（Tristan und Isolde, WWV 90, 1865）創作期間的這首小曲，全長短短 13 個小節，從象徵渴盼的崔斯坦和弦上展開，依據路易沙達的看法，這組和弦是在「心上重重一擊」、「令血液為之凍結」，因此觸鍵冷硬，極具力道。全曲剛柔張弛，極富詩意。對他而言，這部作品美在有如日本的俳句一般，語句簡單，意涵卻深刻飽滿。



盧切諾·維斯康堤《諸神的黃昏》



盧切諾·維斯康堤《魂斷威尼斯》

馬勒／薩洛 | G. Mahler / A. Tharaud

第五號交響曲，第四樂章

Adagietto from Symphonie No. 5

1971年 盧切諾·維斯康堤執導的《魂斷威尼斯》
from Luchino Visconti's 'Death on Venice'

維斯康堤在「日耳曼三部曲」的第二部《魂斷威尼斯》中，則刻意點綴馬勒第五號交響曲的柔板樂章在電影頭尾，以作曲家送給妻子的樂章象徵愛情。電影描述遲暮的男主角在美少年身上看到了青春與美，耽溺其中無法自拔。此樂章原管弦樂編制只有弦樂和豎琴，弦響時而輕柔時而蓬厚、豎琴彈撥珠圓玉透，但這些音樂質地要在鋼琴上呈現，實為大挑戰，因此薩洛對此樂章的改編可說是探索鋼琴聲響的實驗。他運用了多重和弦音、拉長音符的手法，疊合出弦樂的綿延；另外，他也透過各種鋼琴作品風格的轉換，塑造出符合原作織度變化的立體感，值得細細品味。

文／鄭可喬 | 國立臺灣師範大學音樂學碩士 |

蓋西文 | G. Gershwin

藍色狂想曲

Rhapsody in Blue

1979年 伍迪·艾倫執導的《曼哈頓》

from Woody Allen's 'Manhattan'

早逝的蓋西文 (George Gershwin, 1898-1937)，學院派認為他的音樂不入流，一直沒有給予他應有的尊重，指揮家伯恩斯坦 (Leonard Bernstein, 1918-1990) 曾為他大抱不平：「時間和歷史或許也將證明他(蓋西文)是他那個時代與環境中最真實、最正格的一個」。時間和歷史翻過新頁，蓋西文這個名字，真正成為當今古典音樂圈裡最具代表性的美國作曲家之一。

身處底層的蓋西文深深受到音樂的感召，一路從布魯克林的貧民區走到紐約東區，他的發跡過程彷彿一則勵志故事。1923年，當時影響力很大的懷特曼 (Paul Whiteman) 邀請蓋西文以爵士風格為鋼琴和樂團創作一首作品，不料蓋西文竟忘了演出時間，直到開演前不久才著手進行。他在前往波士頓的火車上構思並利用很短的時間譜曲，《藍色狂想曲》便這樣有驚無險的問世了。

樂友對樂團版由單簧管吹奏的開頭肯定印象深刻，因樂器特性不同，同樣的樂段改由鋼琴彈奏，也有著不一樣的趣味，相同的是全曲的可愛與可親。蓋西文期待讓大眾見識到爵士不只是幾分鐘的歌曲，也不單是幾個慣用和弦的變化，他有高遠的企圖，希望透過這首樂曲呈現更大的題材與目的。

全曲由多個主題串連而成，每個樂段都令人朗朗上口，例如他以火車行進為靈感的「火車主題」，運用切分節奏與三連音，與爵士元素搭配得渾然天成。「愛的主題」以運用大量圓滑奏聞名，旋律纏綿優美極富抒情性。即便主題如此豐富，卻也遭致結構鬆散的抨擊。但伯恩斯坦提醒我們，重要的不是它的缺點，而是它的優點：「這些銜接得不靈光的段落，每一個旋律都是靈思盎然、和聲貼切、節奏正格」。他激賞這些如同上帝賜予的主題，是如此的激勵人心。

作品遭受批評，加上總是希望彌補自己理論與創作技法的不足，蓋西文曾四處求教於許多大作曲家。拉威爾這麼鼓勵著他：「你已經是一流的作曲家蓋西文，為什麼要成為二流的拉威爾呢？」。

文／張孝慈 | 音樂文字工作者 |



伍迪·艾倫《曼哈頓》



鋼琴家

路易沙達

Jean-Marc **Luisada**

「路易沙達的演奏風格，讓樂曲中每一個音符都成為不可或缺的存在，
挖掘出那些埋藏在樂譜最幽深之處、充滿詩意的主題。」

*“Luisada has the style to make every note indispensable
and to uncover poetic motifs in the deepest recesses of the score.”*

鋼琴家

Jean-Marc
Luisada

路易沙達

路易沙達 1956 年生於北非突尼西亞，十歲起與法國鋼琴學派巨擘齊安皮 Marcel Ciampi (1891-1980，曾與德布西共事，是一位桃李滿天下的鋼琴教育家) 學琴，路易沙達 16 歲進入國立巴黎高等音樂院，受教於當時年僅 36 歲的梅赫雷 Dominique Merlet (與阿格麗希同為 1957 年日內瓦國際音樂大賽首獎得主) 門下，室內樂演奏則師承 Genevieve Joy-Dutilleux (法國鋼琴家，是當代作曲家杜提耶的妻子)。路易沙達 1978 年畢業於巴黎高等音樂院，在鋼琴與室內樂演奏兩個主修皆拿到首獎。之後他繼續求教於馬加洛夫、巴杜拉-史寇達，以及瑪岡 Mitosz Magin (1929-1999，波蘭裔鋼琴家，第五屆國際蕭邦大賽優異演出獎得主、1957 年瑪格莉特隆-提博大賽第六獎) 等人。

路易沙達以詮釋蕭邦聞名，其恩師馬加洛夫是史上第一位灌錄蕭邦鋼琴作品全集的鋼琴家，他採用陽剛、不感傷且依照蕭邦手稿彈奏的忠實態度，在 20 世紀中葉掀起蕭邦彈奏原典的風潮：以對音色講究、風格的高雅和精緻而聞名，不作即興的抒發，排斥過多情緒性語法。路易沙達依據恩師心得，將蕭邦彈奏更往前推了一步：然而他不並像馬加洛夫那樣排斥在蕭邦彈奏中訴諸情緒，他傾向由更多的情緒去帶領。馬加洛夫在晚年也承認，感傷以及對死亡的恐懼更能引發對生命的激情。路易沙達稟持突尼西亞的北非熱情，結合巴黎高等音樂院的文化薰陶，在細膩高貴的觸鍵音色之中，運用大幅度音量對比，以及始終優美的音色來呈現蕭邦作品，同時也將一般鋼琴家關注的細節推向更極致。

1983 年，路易沙達奪得奇亞尼 (Dino Ciani) 鋼琴大賽第二名，在米蘭史卡拉劇院的演奏獲得極佳評價。1985 年，路易沙達獲得第 11 屆國際蕭邦鋼琴大賽第五名，開啟了他巡迴世界各地的演出生涯。尤其日本主辦單位在蕭邦大賽之後，隨即邀請他赴日舉辦獨奏會；路易沙達因而頻繁受邀至日本演出，而路易沙達也在日本累積了相當多的忠實聽眾。

另一方面，路易沙達也受邀錄製唱片，第一張唱片由 Harmonic Records 發行，收錄舒曼《大衛同盟舞曲》以及《幽默曲》，甫發行便獲得當時法國各大著名音樂雜誌 (Le Monde de la musique 該期樂評嚴選獎「Choc」、Diapason 雜誌的金叉獎，大獎，以及 Répertoire 與 Télérama 等雜誌的高度肯定)。路易沙達之後則與留聲機唱片 DG 簽約，發行一系列錄音，其中最受到注目的專輯包括蕭邦的圓舞曲、馬厝卡舞曲，以及由提爾森·湯瑪斯指揮倫敦交響樂團的葛利格與舒曼鋼琴協奏曲。

1998 年，路易沙達轉至 RCA Red，灌錄比才的《萊茵之歌》與佛瑞的夜曲 (此張專輯獲得「年度唱片」殊榮)、德弗札克、舒曼、莫札特、海頓、李斯特、史克里亞賓的作品、與法國廣播愛樂管弦樂團合作的貝多芬第四號鋼琴協奏曲，足見路易沙達演奏曲目之廣。路易沙達近年回到蕭邦，於 2008 年灌錄蕭邦鋼琴獨奏作品選集、2009 年的馬厝卡舞曲、2011 年的敘事曲，以及 2014 年的圓舞曲。

路易沙達也是一位影癡，個人就收藏超過 8000 部電影，他最喜愛的演出計畫是與法國著名女演員 Jeanne Moreau (楚浮、高達、安東尼奧尼、奧森威爾森等導演多部電影的欽定女主角) 合作的普朗克改編童話《小象巴巴的故事》(Histoire de Babar)，由 DG 發行。此後，路易沙達嘗試將音樂藝術與電影結合，主導一系列跨界計畫，包括「神聖之火—喬治桑與蕭邦」(Feu Sacré-George Sand and Chopin)，這個結合演奏會與戲劇獨白的演出，獨白由高達電影《已婚女子》的女主角 Macha Méril 擔綱。

路易沙達合作過的指揮家包括杜特華、亞當·費雪、殷巴爾、馬列克·雅諾夫斯基、米可·法朗克 (Mikko Franck)、艾曼紐·柯瑞文 (Emmanuel Krivine)、曼紐因、普拉頌、波米埃 (Jean-Bernard Pommier)、史克羅瓦契夫斯基 (Stanislaw Skrowaczewski)、提爾森·湯瑪斯等人。樂團包括倫敦交響樂團、NHK 交響樂團、



法國國家管弦樂團、瑞士羅曼德管弦樂團、聖彼得堡管弦樂團、華沙交響樂團 (Sinfonia Varsovia)、法國土魯斯市國立管弦樂團。此外，路易沙達也熱衷於室內樂，合作過的弦樂四重奏團包括 Quatuor Sine Nomine、Kocian Quartet、Quatuor Modigliani，以及 Talich Quartet。獨奏家包括單簧管名家 Paul Meyer、長笛家 Patrick Gallois、大提琴家 Gary Hoffman 等人。

路易沙達經常受邀各大重要音樂節演出，包括貝桑松音樂節、拉羅克當泰龍鋼琴音樂節、蒙貝利耶法國廣播音樂節、史特拉斯堡音樂節、挪威卑爾根音樂節、以及西班牙法約卡島法德摩薩鎮的蕭邦音樂節。路易沙達近年也在倫敦伊莉莎白女皇音樂廳與威格摩爾廳、東京三得利音樂廳、西班牙畢爾包新音樂廳、日內瓦維多利亞廳、紐約卡內基廳、布魯塞爾美藝宮音樂廳、漢堡音樂廳、慕尼黑海克里斯音樂廳、拿坡里聖卡洛劇院、米蘭音樂院威爾第廳、莫斯科柴可夫斯基音樂廳、蘇黎世音樂廳、巴黎的普蕾亞音樂廳、香榭麗舍劇院等地演出。

1989年6月，路易沙達獲頒法蘭西藝術文學騎士勳章 (Chevalier des arts et lettres)；1999年11月，法國政府加授榮譽軍團騎士團勳章 (Chevalier du l'ordre du mérite)。2003年7月14日，路易沙達被拔擢為法蘭西藝術文學軍官勳位 (Officier des arts et lettres)。路易沙達任教於鋼琴家柯爾托於1919年設立的巴黎音樂院 (École Normale de Musique de Paris-Alfred-Cortot)。

Profoundly shaping his musical talents were two teachers: Marcel Ciampi and Denyse Riviere, with whom he studied first in Paris, then at the Yehudi Menuhin School in England. He then began his studies at the Paris National Conservatory

of Music, where he studied piano with Dominique Merlet and chamber music with Genevieve Joy-Dutilleux. Winning first prize in both disciplines, he began postgraduate work in 1978, while working regularly with Nikita Magaloff, Paul Badura-Skoda, and Milosz Magin, who would remain his teachers after the completion of his degree.

In 1983, Mr Luisada gave a prize-winning performance at the Dino Ciani competition at La Scala in Milan. In 1985 he was a prize winner at the International Chopin Competition in Warsaw.

His success in Warsaw opened the door to an international career. Concerts across the globe ensued. Invited to tour Japan after the competition, he now returns on an annual basis to a faithful public.

In conjunction with the rise of his touring career, Jean-Marc Luisada recorded first with Harmonic Records and then with the Deutsche Grammophon label with whom he realized numerous recordings - some of the most noteworthy are the Chopin waltzes and Mazurkas and the Grieg and Schumann concerti with the London Symphony Orchestra and Michael Tilson Thomas.

Jean-Marc Luisada signed an exclusive contract with RCA Red Seal/BMG in 1998 (now BMGSony). His releases on the label feature the music of Bizet and Fauré (for which he received the Disc of the Year award), Dvorak, Schumann, Mozart, Haydn, Liszt, Scriabin, the Beethoven no. 4 piano concerto with the Orchestre Philharmonique de Radio France and of course several recordings featuring the composer Chopin, including his latest release in 2009.



Mr Luisada has a great love of the cinema (he has a personal collection of over 8,000 films !) and one of his favourite projects was a recording for Deutsche Grammophon of Poulenc's "Histoire de Babar" with French actress Jeanne Moreau. He has since gone on to pursue other projects combining the two arts, such as "Feu Sacré - George Sand and Chopin" a concertmonologue with renowned godardian actress Macha Méril. He has also worked with actors Nicolas Vaude, Marie-Christine Barrault, and Bruno Putzulu.

Jean-Marc Luisada has performed under the direction of Charles Dutoit, Adam Fischer, Theodor Guschlbauer, Eliahu Inbal, Hiroyuki Iwaki, Marek Janowski, Mikko Franck, Emmanuel Krivine, Yehudi Menuhin, Michel Plasson, Cord Garben, Jean-Bernard Pommier, Yutaka Sado, Stanislaw Skowacewski and Michael Tilson Thomas with the LSO, NHK, Orchestre National de France, Orchestre de la Suisse Romande, St Petersburg Orchestra, Sinfonia Varsovia, Orchestre du Capitole de Toulouse.... He is also a devoted chamber musician and performs with the Fine Arts, Sine

Nomine, Kocian, Modigliani and Talich quartets, as well as with Paul Meyer, Patrick Gallois, Gary Hoffman, Yuzuko Horigome, Philip Dukes, Josephine Knight, Laurent Korcia, Raphaël Oleg and Jean-Paul Fouchécourt.

Jean-Marc Luisada is a frequent guest at the Besançon Festival, the Festival de la Roque d'Antheron, the Radio France Festival in Montpellier, the Strasbourg Festival, Bergen in Norway and the Valdemosa Chopin Festival in Majorca. He plays throughout Europe and Japan, and has appeared at the most prestigious halls including the Queen Elizabeth Hall and Wigmore Hall, London; Suntory Hall, Tokyo; New Bilbao Auditorium of Barcelona; Victoria Hall, Geneva; Alice Tully Hall and Carnegie Hall, New York; Palais des Beaux Arts, Brussels; Musikhalle of Hamburg; Herkulesaal, Munich; Teatro San Carlo, Napoli; Verdi Hall of the Conservatory of Milan; Dvorak and Smetana Halls, Prague; Symphony Hall of Osaka, Tchaikovsky Conservatory, Moscow; Tonhalle, Zurich; and in Paris at the Salle Pleyel, Théâtre des Champs-Élysées, Salle Gaveau, Théâtre du Châtelet... Projects in 2009/10 include a carte blanche three special concerts series at Théâtre du Châtelet in Paris, a one month tour of Japan, and two Chopin CD releases with Sony BMG.

In June 1989 he was appointed Chevalier des arts et lettres and in November 1999, Chevalier du l'ordre du mérite by the French government. On 14th July, 2003 he was promoted to Officier des arts et lettres.

He is also a Professor at the Ecole Normale de musique «Alfred Cortot» in Paris. He lives with his black labrador Bogey (after Humphrey) in Paris. ■